

**Årsredovisning**  
för  
**Global Talk Sweden AB**  
556835-6462  
Räkenskapsåret  
2022

**Fastställelseintyg**

Undertecknad verkställande direktör i Global Talk Sweden AB intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämma den 30 juni 2023. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Sundsvall den 4 juli 2023



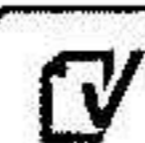
Tobias Andersson

**Årsredovisning**  
för  
**Global Talk Sweden AB**

556835-6462

Räkenskapsåret

2022



Styrelsen och verkställande direktören för Global Talk Sweden AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2022.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Verksamheten

#### *Allmänt om verksamheten*

Bolaget bedriver en tolk- och översättningsverksamhet genom att erbjuda tolk- och översättningstjänster samt språkutbildningar nationellt. Bolaget omfattar ca 105 anställda med ett nätverk av ca 3 800 tolkar och translatorer.

Företaget har sitt säte i Sundsvall.

#### *Väsentliga händelser under räkenskapsåret*

Under året har bolaget bytt ägare och är nu ett helägt dotterbolag till Titanium Holding B.V, 73371343.

Även efter coronapandemins slut har kundernas köpbeteende fortsatt fokusera på digitala tjänster vilket har lett till minskade marginaler.

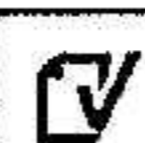
Det visade sig att ett stort uppdrag, upphandlat under den senaste tiden, resulterade i lägre omsättning än vad bolaget hade räknat med. För att kunna leverera tjänster av hög kvalitet krävdes större kostnader än förväntat vilket ytterligare minskade marginalerna. Sammantaget har bolaget hållit nere kostnaderna under året men inte lyckats öka omsättningen för att få tillräcklig lönsamhet.

Efter en internrevision upptäckte styrelsen att det fanns fel i fakturor till kunder. Den preliminära bedömningen är att den tidigare verkställande direktören kan vara ansvarig för dessa felaktigheter. Styrelsen och verkställande direktören har inlett diskussioner med de berörda parterna med förhoppningen att lösa situationen under 2023. Vi har därför gjort en reservation i årsbokslutet.

<b>Flerårsöversikt (Tkr)</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Nettoomsättning	44 987	43 387	42 621	50 071	48 847
Resultat efter finansiella poster	-8 454	3 733	-368	5 238	4 261
Soliditet (%)	0,38	53,70	42,23	49,96	41,35

### Förändringar i eget kapital

<b>Aktie- kapital</b>	<b>Balanserat resultat</b>	<b>Årets resultat</b>	<b>Totalt</b>
---------------------------	--------------------------------	---------------------------	---------------



Global Talk Sweden AB  
Org.nr 556835-6462

2 (7)

Belopp vid årets ingång	50 000	5 285 395	3 035 183	<b>8 370 578</b>
Disposition enligt beslut av årsstämman:				
Balanseras i ny räkning		3 035 183	-3 035 183	<b>0</b>
Erhållna aktieägartillskott		134 000		<b>134 000</b>
Årets resultat			-8 453 977	<b>-8 453 977</b>
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>50 000</b>	<b>8 454 578</b>	<b>-8 453 977</b>	<b>50 601</b>

Villkorade, ännu ej återbetalda, aktieägartillskott uppgår per balansdagen till 134 000 (0).

### Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	8 454 578
årets förlust	-8 453 977
	<b>601</b>
disponeras så att	
i ny räkning överföres	601
	<b>601</b>

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.



## Resultaträkning

	Not	2022-01-01 -2022-12-31	2021-01-01 -2021-12-31
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.</b>			
Nettoomsättning		44 987 293	43 387 334
Övriga rörelseintäkter		168 047	93 811
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>45 155 340</b>	<b>43 481 145</b>
<b>Rörelsekostnader</b>	2		
Underkonsulter		-6 953 204	-5 019 810
Övriga externa kostnader		-12 105 612	-2 394 439
Personalkostnader	3	-34 521 527	-32 337 124
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		-1 230	0
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-53 581 573</b>	<b>-39 751 373</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>-8 426 233</b>	<b>3 729 772</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		1 238	7 411
Räntekostnader och liknande resultatposter		-28 982	-3 787
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>-27 744</b>	<b>3 624</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>-8 453 977</b>	<b>3 733 396</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>-8 453 977</b>	<b>3 733 396</b>
<b>Skatter</b>			
Skatt på årets resultat		0	-698 214
<b>ÅRETS RESULTAT</b>		<b>-8 453 977</b>	<b>3 035 183</b>

## Balansräkning

Not

2022-12-31

2021-12-31

### TILLGÅNGAR

#### Anläggningstillgångar

##### *Materiella anläggningstillgångar*

Inventarier, verktyg och installationer

4

50 307

0

**Summa materiella anläggningstillgångar**

**50 307**

**0**

**Summa anläggningstillgångar**

**50 307**

**0**

#### Omsättningstillgångar

##### *Kortfristiga fordringar*

Kundfordringar

5 212 276

5 560 197

Fordringar hos koncernföretag

134 000

0

Övriga fordringar

2 638 136

484 565

Upparbetad men ej fakturerad intäkt

3 093 900

3 673 011

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

243 251

195 384

**Summa kortfristiga fordringar**

**11 321 563**

**9 913 157**

##### *Kassa och bank*

Kassa och bank

1 789 433

5 675 673

**Summa kassa och bank**

**1 789 433**

**5 675 673**

**Summa omsättningstillgångar**

**13 110 996**

**15 588 830**

**SUMMA TILLGÅNGAR**

**13 161 303**

**15 588 830**

## Balansräkning

Not

2022-12-31

2021-12-31

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### Eget kapital

##### *Bundet eget kapital*

Aktiekapital

50 000

50 000

**Summa bundet eget kapital**

**50 000**

**50 000**

##### *Fritt eget kapital*

Balanserat resultat

8 454 578

5 285 395

Årets resultat

-8 453 977

3 035 183

**Summa fritt eget kapital**

**601**

**8 320 578**

**Summa eget kapital**

**50 601**

**8 370 578**

#### Avsättningar

Övriga avsättningar

1 372 808

0

**Summa avsättningar**

**1 372 808**

**0**

#### Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

666 032

489 348

Övriga skulder

7 938 319

3 490 763

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

3 133 543

3 238 141

**Summa kortfristiga skulder**

**11 737 894**

**7 218 252**

**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

**13 161 303**

**15 588 830**

## Noter

### Not 1 Redovisningsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

#### Avskrivning

Tillämpade avskrivningstider:

Inventarier, verktyg och installationer 5 år

#### Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

### Not 2 Exceptionella kostnader

	2022	2021
Rättelse av kundfakturor	7 055 480	0
	<b>7 055 480</b>	<b>0</b>

### Not 3 Medelantalet anställda

	2022	2021
Medelantalet anställda	41	40

2023072507015

**Not 4 Inventarier, verktyg och installationer**

	2022-12-31	2021-12-31
Ingående anskaffningsvärden	57 340	57 340
Inköp	51 537	0
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>108 877</b>	<b>57 340</b>
Ingående avskrivningar	-57 340	-57 340
Årets avskrivningar	-1 230	0
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-58 570</b>	<b>-57 340</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>50 307</b>	<b>0</b>

**Not 5 Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut**

Efter en internrevision upptäckte företaget att det fanns fel i fakturor till kunder. Den preliminära bedömningen är att den tidigare verkställande direktören kan vara ansvarig för dessa felaktigheter. Vi har inlett diskussioner med de berörda parterna med förhoppningen att lösa situationen under 2023. Vi har därför gjort en reservation i årsbokslutet.

Den dag som framgår av min elektroniska underskrift

Astrid van Rossum  
Ordförande

Robert Specken

Guido Vroman

Tobias Andersson  
Verkställande direktör

Min revisionsberättelse har lämnats den dag som framgår av min elektroniska underskrift

Elena Entina  
Auktoriserad revisor



## Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Global Talk Sweden AB  
Org.nr 556835-6462

### Rapport om årsredovisningen

#### *Uttalanden*

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Global Talk Sweden AB för år 2022.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Global Talk Sweden ABs finansiella ställning per den 2022-12-31 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

#### *Grund för uttalanden*

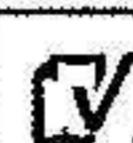
Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till Global Talk Sweden AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

#### *Styrelsens och verkställande direktörens ansvar*

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.



### **Revisorns ansvar**

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar jag mig en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.



## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### *Uttalande respektive uttalande med avvikande mening*

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Global Talk Sweden AB för räkenskapsåret 2022 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen.

Som en följd av det förhållandet som beskrivs i avsnittet Grund för uttalanden avstyrker jag att bolagsstämman beviljar före detta styrelseledamot och tillika före detta verkställande direktör Mohammad Khanahmadi ansvarsfrihet. Jag tillstyrker att bolagsstämman beviljar resterande styrelseledamöter och verkställande direktör ansvarsfrihet.

### *Grund för uttalanden*

Under räkenskapsåret 2022 har före detta styrelseledamoten, tillika före detta verkställande direktören, Mohammad Khanahmadi haft styrelsens uppdrag att ansvara för bolagets löpande förvaltning fram till sin avgång 2022-10-22.

Som framgår av årsredovisningen har det i samband med en intern utredning kommit fram att en överträdelse av avtal med kunder ägd rum. Mohammad Khanahmadi har därmed försummat sin förpliktelse, i egenskap av verkställande direktör, att upprätthålla effektiva och ändamålsenliga rutiner. Jag kan inte utesluta att dessa överträdelser kan leda till ekonomisk skada för bolaget.

På grund av ovan beviljar inte jag Mohammad Khanahmadi ansvarsfrihet.

Jag har utfört revisionen enligt god revisionsred i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet *Revisorers ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till Global Talk Sweden AB enligt god revisorsred i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### *Styrelsens och verkställande direktörens ansvar*

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

**Revisorns ansvar**

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på min professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att jag fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Jag går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för mitt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för mitt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har jag granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Stockholm enligt digital signatur

---

Elena Entina  
Auktoriserad revisor

2023072507021



# Document history

COMPLETED BY ALL:  
30.06.2023 19:14

SENT BY OWNER:  
Fredrik Schön • 30.06.2023 15:23

DOCUMENT ID:  
Hy2rwlnOn

ENVELOPE ID:  
SyIBDU203-Hy2rwlnOn

DOCUMENT NAME:  
Global Talk Sweden AB 220101-221231.pdf  
12 pages

## Activity log

RECIPIENT	ACTION*	TIMESTAMP (CET)	METHOD	DETAILS
Astrid van Rossum	Signed	30.06.2023 15:49	Touch Sign	IP: 82.174.89.117
astrid.van.rossum@globaltalk.nl	Authenticated	30.06.2023 15:46	Low	IP: 82.174.89.117
Guido Vroman	Signed	30.06.2023 15:54	Touch Sign	IP: 86.82.243.129
guido.vroman@globaltalk.nl	Authenticated	30.06.2023 15:50	Low	IP: 86.82.243.129
TOBIAS ANDERSSON	Signed	30.06.2023 16:10	eID	Swedish BankID (DOB: 1976/06/08)
tobias.andersson@globaltalk.se	Authenticated	30.06.2023 15:43	Low	IP: 212.116.73.213
Robert Specken	Signed	30.06.2023 16:56	Touch Sign	IP: 145.131.133.21
robert.specken@oppartners.nl	Authenticated	30.06.2023 16:56	Low	IP: 145.131.133.21
Elena Entina	Signed	30.06.2023 19:14	eID	Swedish BankID (DOB: 1968/12/25)

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above. Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR compliant



eIDAS standard



PAdES sealed

2023072507022

RECIPIENT	ACTION*	TIMESTAMP (CET)	METHOD	DETAILS
elena.entina@bakertillystockholm.se	Authenticated	30.06.2023 19:13	Low	IP: 80.217.65.177

\* Action describes both the signing and authentication performed by each recipient. Authentication refers to the ID method used to access the document.

## Custom events

No custom events related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above. Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.

 GDPR compliant	 eIDAS standard	 PAdES sealed
--	--	--